

Székegyházi Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi újság

Hírközlési árak:

Égész évre 150 L., félévre 75 L., negyedévre 37-50 L.

Egyes szám ára 3 L.

Felolvas szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Ki a bűnös?

Néhány nap óta a városi tanácsnál számvizsgáló bizottságok közreműködésével alapos és szigorú vizsgálatot folytatnak, mely vizsgálat, hír szerint, kiterjed a tanács vezetőségének az új rendszer alatti egész, mostanig való, gazdálkodására. A vizsgálat, ismétljük, még folyamatban van, s arról hivatalos helyen nem is nyilatkozhatnak. Mindazonáltal az, ami a dolgról nyilvánosságra került, a körülmények és kijelentések összegezése kétségtelenné teszi, hogy hibák és hiányok tényleg találódtak. Hogy azonban ezek törvényes minősítése mi lesz, csak hibákról, könnyelmű gazdálkodásról, vagy még súlyosabb fogalmakról lesz szó, s hogy ezek miatt állandó felelősséget kire vagy kikre fogják hárítani, ma még el nem dönthető. A hibáságban, vagy vétkeességben találtak a megtorlás kétségtelenné érzni fogják, s nekünk ez ellen semmi kifogásunk sem lehet, csak emberi részvétet érezhetünk azok iránt, akik saját gyöngeségük mellett, java részben mégis egy hosszú éveken át fenntartott általános rendszernek az áldozatai.

Mert a fennállott rendszer mellett szinte lehetetlen volt, fel sem volt tehető, hogy megtévedések elő ne forduljanak. Országszerte, megtelepedésükre és gyakorlat nélkül, aránylag magas állásokba kerültek egyesek, a kiknek működését semmi komolyabb és alaposabb felügyelet nem őrizte ellen, dacára, hogy sajtóban és mindenféle számtalanszor hangzottak el sürgetések az autonómiák helyreállítására, a felelősség megosztására érdekében. Nem változtatták meg a kormányok a fennállott rendszert éveken át, dacára annak, hogy a legkülönbözőbb helyeken, fent és lent, mindegyre lepleződtek le hivatalosan, vagy váltak köztudomásukká a legkülönbözőbb könnyelműségek, viszályok.

Ilyen körülmények közt a megítélés súlyossága sokkal kevésbé eshetik az egyes megtévedésekre, mintha a hibákat egy teljesen korrekt rendszer alatt, elszigetelt egyedüliségben követették volna el.

Egy igazán igazságos megtorlás intézőinek mindezeket figyelembe kell venniük, nehogy a célon és mértéken túlmenőleg, egy-két emberen torolják meg — s talán tulságos szigorral is — az egész rendszer hibáit. De viszont ugyanakkor, éppen az elmondottak folytán, arra is kell gondolniuk, hogy tisztító munkájuk alapos csak akkor lesz, ha az elfogulatlan, s egyetemleges is lesz, vagyis az egész eddigi rendszerre általánosságban, szelvében és magasságában, kiterjed!

A megindult választási

előcsatározások mozgalmas küzdelmet ígérnek nálunk is, ahol pedig — mint általában Erdélyszerte — az egységesség dokumentálása, politikai súlyunk érzetése nem csupán pártpolitikai szempontok által diktált szükségesség, hanem faji létjogosultságunk bizonyítása. A Magyar Párt, mint már eldöntöttnek látszik, a kormánnyal együtt indul a választási küzdelembe, miután az utóbbi napokban Bukarestben lefolytatott tanácskozásokon sikerült olyan biztosítékokat szerezni, melyek kulturális és gazdasági fejlődésünk lehetőségeit megadják és a multban minket ért sérelmek orvosolása által a lelki közeledés alapjait megre-

remtik. Ha az elkövetkezendő választásokra nézve a közéleti választások pártpolitikai csoportosulásából akarunk helyzetképet alkotni magunknak, azt kellene mondanunk, hogy az előbb megosztott magyarság most teljesen egy táborban fog küzdeni, amint ezt érdeke meg is kívánja.

Ezenyészben csak egy támogatásra számíthat csupán a most talán új nevet kereső „parasztpárt”-nak és a liberálisoknak az a törekvése, hogy vármegyénk területén jelölési listát tudjanak összehozni.

A meggyezés szerint, 15 képviselői és 10 szenátori állást kapna a magyarság a parlamentben s emellett a három székegyházi vármegyében a közéleti tanácsok által választandó, szenátorok is magyarok lesznek, szóval: a parlamenti életben megfelelő képviselőket nyernénk. Még csak az egyezmény jóváhagyása van hátra, s azután a választó polgárok magatartása fogja eldönteni, hogy akar-e a magyarság sorsa intézésében érdekeinek megfelelően dönteni?

Levél Paál Árpád dr.-hoz.*

Kétség nem férhet ahhoz, hogy az Országos Magyar Párt nevében a román állam kormányfőjével tárgyalók figyelme a mindkét részlől élénk érdeklődéssel kísért nagy munkában mindenre kiterjed és nem szükséges ezt, vagy azt figyelmükbe ajánlani; én ezt vallom; és tulajdonképpen csakis a magam megnyugtató végett teszem, hogy megírjam, hogy a nyelvhasználat az első és második fok** csakis egyelőre és a mostani átmeneti időre vonatkozhatik, és nem végleges jellegű, mert ha a román államnak a román nemzetiségűekkel egyenlő jogu polgárai vagyunk (amiből nem engedhetünk): akkor jegünk kell, hogy legyen, hogy nyelvünket mindenütt szabadon használhassuk, tehát a törvényhozásnál is. Ezt a jogot, ha most az átmenetnél a román állam új berendezéseinek nehézségei között nem is érvényesíthetjük, de abból egy hájszályit sem adhatunk fel soha. A nyelvhasználat teljes jogúsága nélkül nem lehetünk másokkal egyenlő jogu polgárai az államnak.

A tárgyalás közel két millió magyar nevében foly, akik az átszatolt területen laknak. De meg kell mondani a román állam képviselői előtt, hogy Románia területén még számbavehetetlenül sok százezer magyar, vagy rokon eredetű nép lakik, akik még a népvándorlások maradtak ott, vagy azóta folytonosan szüremkedtek át, akik össze is olvadtak az ott lakókkal, de sokan magyarságukat ma is vallják, ha a nyelvet el is felejtették. Románia egész területe be van hintve, át van szöve ilyen népekkel, illetve azok le-

* A magyar nyelv használata érdekében többször szólaltam fel. Amikor a szenátusban a magyarság nyilatkozatát 1922. évi március 28-án felolvastam, magyarul artartam, de az elnök nem engedte, amit másnap a kisebbségi miniszter előtt elpanaszoltam. 1923-ban (L. Szék. Köz. 30. sz.) a közigazgatási bizottságban indítványt tettem, amit a Magyar Pártnál is beadtam, lényegét Tătărescu* miniszterhez is elküldöttem, vele személyesen is megbeszéltem, amit ő köszönettel fogadott, hogy amikor idejő, már előre informálva lesz.

Amikor a Magyar Párt és a kormánypárt között most februárban paktum kötötték és ennek szövege az »Újság«-ban közzétetett, akkor Paál Árpád dr. főszerkesztőhöz, aki a tárgyaló bizottságnak is tagja volt, levelet írtam, amit célszerűnek látok itt is közölni, annál is inkább, mert a Magyar Párt itteni tagozatánál is ily irányban felszólaltam. P. I.

** Tudvalevőleg a szövegbe ez véte-

származottaikkal. Ezekkel szemben nemzeti kötelességünk van, de amely kötelességünk a román állam és a román nép minden sérelme nélkül kívánjuk gyakorolni, hogy az irredentizmusként még a gyauujába se essünk. Ha ezeket nem vesszük tekintetbe, nem lehetünk bizonyosak aziránt, hogy a román fascizmus, amely most csak antiszemitizmus, nem fog-e minden nemromán eredetre (strain) kiterjedni. Kötelességünk fajtestvéreinket a magunkban vallani s magunkat esetleges faji kilengések ellenében egymással erősíteni. Ezt tisztán és határozottan meg kell mondani a kormány megbízottainak.

A jelen elég figyelmeztetés az állampolitikusokra, hogy minden oldalról okos belátással mérlegeljék a jövő minden eshetőségét. Minden elfogultság nélkül okosan be kell látni, hogy a románság és a magyarság teljesen egymásra vannak utalva. S ebből a következtetést annál könnyebb levonni, mert a románság és a magyarság nem csak egymással, hanem egymással vegyesen is lakik együtt és hogy a magyarnak a közel Bulgáriában és Törökországban rokonai vannak. Ez a valóság, hogy messzebb keletre ne kalandozzék fantáziánk a rokonok utáni kutatásban.

Szeretettel:

Odorheiu Sz.-udvarhely 1926 febr. 15.

Paál István
szénátor.

Hogy mi az igazság?

Jelige: De sok irigyem vannak!
Mint a kutyák, ugatnak,
Szerzek nekik jó napokat,
Hadd mulassák ki magukat,
(Dal.)

Nem személyi szempont, hanem maga a tényleges igazság kényszerít arra, hogy a „Rege a csodaszarvasról” című költemény meséjének engedélyezésüj történetét meggyezzen megírjam.

Hogy mi az igazság? Az, hogy amikor a Szociális Misszió mesedélutánját rendező két hölgy és két román. kath. pap az illető mese elmondhatóságának és a többi műsor szám engedelgyezésének ügyében Crăciun vármegyei jegyző ur elé, mint az engedélyezési ügyek szakreferensének színe elé járult, ez a jegyző ur a prefectura titkári szobájában a legnagyobb határozottsággal hangján kijelentette a rendezőségnek: „Ezt (t. i. a csodaszarvas regéjének meséjét) előadni nem lehet.” Miért? — kérdezte az egyik pap. Azért, volt a felelet, mert tendencia van benne. E kijelentés után bement a jegyző a prefectus urhoz bereférálni az ügyet. Hogyan referálta, hogyan nem, nem tudható, de fentti kijelentéséből és abból, hogy a pár pillanat múlva ezen ügyben szintén a prefectus urhoz járult rendezőség arra kérte a prefectus ur, hogy lehetőleg mellőztessék e mesének az elmondása s más mese vétesek fel a műsorba, eléggé következtethető.

Ez az igazság. De ennek az igazságának a kidomborításához tartozik az is a kihangsúlyozása, amit különben értelmes ember előtt különösképpen kiemelni teljesen fölösleges, hogy Crăciun jegyző uron mult a mese el nem mondhatása. Hiszen mindenütt a világon a szakreferenseken fordul meg minden ügy. S ha egyszer Crăciun ur, még mielőtt a prefectus urral közölte a dolgot, azt mondotta: „ezt előadni nem lehet” — ugyebár, hogy nem is lehetett. Nem változtat a lényegen, hogy a jegyző urnak „sic volo, sic iubeo” izü álláspontját a prefectus ur udva-

rias kérés alakjában tárta a rendezőség elé.

Nem célok azonban, nem is természetem, az ok nélküli gáncs vagy a hízlegesszerű dicséret s éppen ezért nem is folytatom tovább a csodaszarvas regéjét. De egyet még leszagezek. Azt t. i., hogy a fenne hirtetett igazságszeretet zászlajának lobogtatása, meggyőződésem szerint, nem nélkülözi a céltudatosságot. Hiszen csak a vak nem látja, hogy jobbra is üt, balra is vág ez a zászlórúd és pedig azért, hogy a Brassói Lapok híreinek megbízhatatlanságát tárva a közönség elé, ebben annak székegyudvarhelyi tudósítóját is diszkreditálja s ezáltal még nagyobb tömegben fántorítgassa a maga táborába a még a Brassói Lapok szellemében élő, becsületlen nemzeti érzületű magyarságot is az általa szétszórt kértely egyenes következményeként. Sapientia sat!

Szász József
rom. kath. főgimnáziumi tanár
s „Brassói Lapok” tudósítója.

Gáspár Miklós városgazda

Néhány nappal ezelőtt városunkból eltávozott, anélkül, hogy utjának céljáról és idejéről valamelyes értesítést hagyott volna hátra hozzátartozóinak. A pénteki Dimineața lap egy fénykép közlése mellett egy rövid hírből közölte, hogy egy ismeretlen személy Buzăreni mellett egy revolver-lövéllel kioltotta életét, igazoló iratokat nem találtak nála, azonban Ferenc Józsefet ábrázoló manzetta-gombjáról arra következtetnek, hogy egy erdélyi magyar. A Dimineața lap fényképet közlő példánya egyszerre kaposá vált városunkban, s bár a klissé homályossága miatt az arcot pontosan felismerni nem lehetett, mindenki azon meggyőződésnek adott kifejezést, hogy a bustenii ismeretlennek jelzett hulla Gáspár Miklós holtteste, mert még hozzátartozói is megerősítették azt, hogy valóban Ferenc Józsefet ábrázoló manzetta-gombot viselt.

A hír elterjedése után a család egy férfi tagja és a rendőrség részéről Gheorghescu rendőrbiztos azonnal Bustenibe utazott, s bár a Gáspár család valószínűnek tartja, hogy az ismeretlen öngyilkos Gáspár Miklós és ezt magáninformációk is megerősítik, bizonyosat mostanig nem lehet tudni, mert a rendőrség még hivatalos értesítést nem kapott.

SPORT.

A mult vasárnapi mérkőzés a footballrajongók nagy szomorúságára elmaradt, mert az Olimpiának 3 játékosa a Bukarestben szereplő brassói válogatott csapatban játszott. A Hargita szombat d. u. és vasárnap d. o. iparkodott telefonösszeköttetést kapni Brassóval, de a nagy szélvihar miatt nem sikerült a beszélgetés s így nem értesülhetett arról, hogy az Olimpia nem jön.

Még bizonytalan, hogy mikor lesz megtartva az Olimpia-mérkőzés, de valószínűleg, május 2-án.

Most vasárnap d. u. a Colțeaival játszik a Hargita bajnoki mérkőzést. A Colțea nem kell bővebben ismertetnünk, tudvalevő, hogy a legkiválóbb nagyváradi, aradi és temesvári játékosok — akik egy év óta Brassóban katonáskodnak — alkotják a csapatot s így ma a kerület legjobb football együttesének tartják. A Colțea-mérkőzéseket mindig rekordközönség szokta végignézni, remélhetőleg, most is így lesz.

A Leány-klub

tea-délutánja mintha hozzátartozott volna a tavaszomlához...

Lélek-illat, életbe kérezkedő sugárzó szavakban száz harangvirág csilingelt. Gondtalan élettörténeti lelkék úgy tekintettek a közönségre, mint ki-pattant virágszem a néneire és bátyjaira, a hirtelen elébe toppant széles mezőre, a kék égbe, melyhez pillangók hordják üzeneteit. Mert talán nem is az élet a legszebb, hanem a feléje nyuló vágy, az örökkévalóság e szakadatlan áramlata. Nem a nagy bölcsék vitték előre a világot, hanem a kicsinyek nagy vágyakozása.

Kellemes felüdülés volt ez a tea-délután. Fehér asztal, rajta szerény, egy lelkék egy virágcsokra, zajtalanul felszolgált illatos tea. Minden olyan művelten egyszerű és hihető, mint a Szabó Endréné klub-mama programja, melyeknek végére minden klub-tag és vendég oda vágyakozta: jöjjetek, lássatok és győződjétek meg, hogy az ideák világa mennyire érzékelhető.

Pál Gyula drné éneke, Embery Piroska zongorakiséréte, Papp Margit szavalata kellemes érzelmeket tapintott meg s könnyű hangulat huzott át az egész termen. Majd a kíváncsiság könyökölt ki mindenikből, mikor a szép kézimunkák és egyéb nyeresémtárgyak sorsolása következett. Néha néha hangos kacagás töredezett szét, mikor egy-egy tárgy közkedvelt gazdát talált.

Külön kell megemlékeznünk a klub-elnökök, Tamás Mártuska ügyes rendezéséről. Ha a rogramm rövid is volt, de annál szélesebb volt a jókedv s egy kellemesen eltöltött délután emléke kísérte haza a vendégeket. (—)

HIREK.

Április 24.

Makkai Sándor református püspök. Az egész Erdély magyarságát egyaránt érdeklő református püspök-választás f. hó 17-én Kolozsváron megtörtént. Egyhangúlag, ellenjélelt nélkül Makkai Sándor dr. eddigi püspökhelyettést, aki az erdélyi irodalomnak is egyik legértékesebb egyénisége, választották püspökké, ki a püspöki szék elfoglalása után megható imát és lélekfelemelő beszédet mondott. A választás utáni napon Nagy Károly emlékére ünnepi istentisztelet volt, melyen az imát Vajda Ferencz esperes mondotta.

Operaelőadások.

Kétségtől páratlan művészi esemény színhelye lesz a mi kicsi, de rossz színháztermünk f. hó 27 és 28-án, amikor a bukaresti román operának egy vándorcsoportja fog bennünket 2 operának az előadásával gyönyörködtetni. A társaság 20 énekes és énekesnőből, 24 tagu zenekarból s megfelelő műszaki személyzetből áll, s ha meggondoljuk, hogy ugy az énekesek, mint a zenekar tagjai mind *hivatásos művészek*, úgy megállapíthatjuk, hogy Udvarhelyen eddig még nem hallott művészi szenzációról van szó.

A társaság egy régi olasz operát a világhírű *Giuseppe Verdi* fülbemászó dallamos zenéjű „*Rigoletto*”-ját, (első előadása 1851-ben) és az újabb olasz operairodalom büszkeségének *Giacomo Puccini*-nak izgalmasan szép „*Tosca*”-ját (1900) adja elő.

Szerencsésnek tartom a két darab megválasztását, mert alkalmas ad a régi és az új olasz iskola megismerésére. Mert míg *Verdi* főleg a fülbemászó dallamokkal, szép zenei figurákkal, a „bel canto”-val s a zenei hatás más kipróbált eszközeivel gyönyörködtet, addig *Puccini* egészen más irányban halad. Ő a régi olasz zeneirodalomból kifejlődött úgynevezett „*verista*”-iskola híve. A *veristák* célja az igazi élet, az igazi érzések zenei feldolgozása, szinpadra vitele. A *veristák*, azt mondják, ha kitor belőlem a szívemet marcangoló féltékenység, a véretem lángbaborító harag, gyűlölet, akkor nem tudok sem $\frac{3}{4}$ -es taktusu keringőt, sem $\frac{2}{4}$ -es taktusu polkát

Ismerkedési estély a vármegyeházán. Spataru prefectus és felesége — született Ghica hercegnő — ma, szombaton este a vármegyeház dísztermébe ismerkedési estélyre hívták meg társadalmunk legkülönbözőbb osztályainak számottevő egyéniségeit. Az estély — melyet rövid programmu hangverseny fog megünniesíteni és tánc fog befejezni — nagy érdeklődést és készülődést váltott ki városunk családjai körében és előreláthatólag fokozni fogja azt a bizalmat, a melyet az új prefectus magával szemben megnyerő és előzékeny fellépésével, mondhatni, már a megismerkedés legelején megteremtett. — Az estélyei kapcsolatban meg kell említenünk a Hargita c. laptársunk egy közleményét, melyben „*dame d'honneur*”-ök gyanánt nevez meg 4 uriaszonyt; ez a körülmény valóban sokakban az estély szertartásos, feszes előkelősége iránt keltett fel téves és túlzó véleményeket. Mint a legilletékesebb helyről értesültünk — s ennek közlésére fel is hatalmaztak — a hiradás téves információ alapszik, s azt maga a tegnapi este vissza, illetve megérkezett prefectusi pár is meglepetéssel olvasta, a mennyiben sem egyéniségük, sem terveik szerint ilyen feszséget ők nem akarnak. Ellenben szándékuk az, hogy (mint máshol is, ahol idáig éltek) környezetükkel a legbarátságosabb szíveséggel érintkezessenek, s ennek az alapját óhajtják estélyükkel is megteremteni. A négy urinó szerepe pedig, amire ők vállalkozni szívesek voltak, az lesz, hogy a prefectus neijének — mint itt ismeretlennek — a helyzetét megkönyvitsék, s neki a bemutatkozó megismertetésére segítségére legyenek.

A városi tanács ellen indított vizsgálat ügyében egy erre a célra kiküldött közigazgatási főfelügyelő ideérkezése volt jelezve ma, szombaton délelőttre. Ez alkalommal a tanács tagokat 11 órára össze is hívták, azonban az előkelő vendég, talán autodefektus miatt, 1 óráig sem érkezett meg. A tanács tagokat ezért d. u. 4 órára újabb megjelenésre kérték.

Uj igazgató. A helybeli áll. polgári leányiskola igazgatójává a miniszterium, tegnap érkezett rendeletével, Metea Jánosné Szentmarjay Margitot delegálta, míg az eddigi ideiglenes igazgató, mint halljuk, egyelőre megmarad az itteni intézet tantszabályában. Ezt a változást meggyugvással kell fogadnunk, már csak azért is, mert az eddigi igazgatónő vezetése alatt — eltekintve, hogy állítólag, a megfelelő teljes képességgel sem rendelkezik — az intézet vezetésében sok nehézség volt, s az itteni viszonyok közt tájékozatlan lévén, s nem ismervén a

növendékek és szülők jelentékeny többségének magyar anyanyelvét sem.

Idegen állampolgárok igazolása. A siguranca hivatalától nyert értesülés szerint az összes külföldi állampolgárok, kik mint munkások, tisztviselők vagy vállalatok vezető-igazgatói Romániában tartózkodnak, a rendes évi ellenőrzés megejtése végett kötelesek összes igazoló okmányukat a siguranca-hivatalhoz legkésőbb május 20-ig benyújtani, hogy az ellenőrzés megejtése céljából megalakítandó bizottság azokat felülvizsgálhassa. Arra való tekintettel, hogy az ellenőrzést végző bizottság már május hónap folyamán összeül, ajánlatos az okmányokat minél rövidebb idő alatt beadni, mert akik ezt nem cselekszik meg kellő időben, június 1-után nem maradhatnak Romániában.

Templomi hangverseny a ref. templomban. A multkor már említett és a helyi ref. egyház harang-alapja javára rendezendő május 2-iki templomi hangverseny érdekes műsora a következő: 1. Énekel a templomi vegyeskar, dirigálja Benkő József. 2. Hegedűszó: Kiss Elek, orgonán kíséri: Tompa Lászlóné. 3. Szaval: Forró Gézáné. 4. Énekel dr. Páll Gyuláné, orgonán kíséri: Szabó Magda. 5. Ünnepi beszéd, tartja: Szotyori Lajos alsórákosi ref. lelkész. 6. Énekel: Bálint József, orgonán kíséri: Göllner Béla. 7. Vonóségyes: Voszka dr., Peltzer dr., Filó dr. és Khell István. 8. Énekel a Székely Dalegylet. A szép program, a nemes cél, előreláthatólag, nagy közönséget fog vonzani a hangversenyre. Kezdeté d. u. 5 órakor.

Gátépítés. A sétatér melletti gát újraépítése és a Szabó féle malom üzembehelyezése érdekében az első munkálatok már megkezdődtek. Mint értesültünk, az érdekelte tulajdonosok hajlandók lennének betongátat is csináltatni, ha a malomárkparti háztulajdonosok, különösen pedig azok az iparosok, tímárok, kiknek szintén érdeke, hogy a malomárkban állandóan víz legyen, az építési költségekhez némileg hozzájárulnak. Az anyagi érdekesség mellett, úgy gondoljuk, az egészségügyi, tűzbiztonsági és kényelmi szempontok is nagy szerepet játszanak, s a parti tulajdonosok meg fogják találni a módot arra, hogy a közös érdekeknek megfelelően intézések el a gát felépítésének kérdése.

x Kínai kigyó paszuly hüvely 50—60 cm-re megnő, saját termesztésű mag, 5—10 gr-os adagokban 5, ill. 10 leuért kapható özv. Demeter Déneanénél Bul. Reg. Ferdinand (v. Kossuth-u.) 32 sz. a. Vetendő május első hetében.

énekelni, hanem érzéseimnek még az énekekben is, hűen, a valóságnak megfelelően kell megnyilvánulnia.

A „*Rigoletto*” szövegének rövid kivonata:

A mantuai herceg egy szép lányt lát a templomban s elhatározza, hogy meghódítja. De ugyanakkor szerelmes Ceprano grófnőbe is, mert hiszen a herceg közismert nőcsábító. *Rigoletto*, a herceg udvari bolondja gunyolja a férjeket, akiknek feleségeit a herceg elcsábította, s biztatja a herceget, hogy fogházzal vagy halálos itélettel tegye ártalmatlanná a féltékeny férjeket. A nemesek azonban elhatározzák, hogy megboszulják magukat *Rigoletto*-n, annál is inkább, mert *Monterone* grófot is kigunyolta, akinek a lányát szintén elcsábította a herceg. *Monterone* megátkozta úgy a herceget mint a bolondját.

Rigoletto lánya, *Gilda*, akit *Rigoletto* a herceg elől rejtget, mégis találkozik a herceggel, akit a templomban látott először s akiről azt hiszi, hogy egy diák s szerelmes lesz belé. *Rigoletto* ellenségei: a féltékeny férjek meglátják *Gildát*, s azt híven, hogy a *Rigoletto* szeretője, elrabolják s a hercegi palotába viszik. *Rigoletto* azonban bevallja a hercegnek, hogy *Gilda* az ő lánya, s hogy megmentse a lányát, elszökik vele.

Rigoletto közben betekint a *Sparafucile* nevű bandita házába, s örvendőve mutatja lányának, hogy miként szerelmeskedik a herceg a bandita nővérel, s titokban pénzt ajánl fel a banditának; hogy ölje meg a vendégét, akiről a bandita nem tudja, hogy az a mantuai nőcsábító herceg. A bandita beleegyezik. *Rigoletto* megparancsolja *Gildának*, hogy férjruhába öltözve men-

jen *Veronába*, s majd követni fogja. *Gilda* elindul, de minthogy fél, hogy a hercegnek — akit még mindig szeret — valami baja lesz, visszafordul s leskelődve meghallja, hogy a bandita nővére rimánkodik, hogy a bandita ne ölje meg a herceget. A bandita beleegyezik abba, hogy ha éjjel másvalaki jön hozzájuk, úgy azt öli meg. *Gilda* elhatározza, hogy megmenti a herceg életét s belép a banditához. Rövid idő múlva a bandita egy lepedőbe burkolt hullát ad át *Rigoletto*-nak, aki határtalanul örvend a diadalnak, hogy eltette a herceget láb alól. Ebben a percben felcsendül a herceg éneke, *Rigoletto* feltakarja a hullát, s felismerve abban az ő saját lányát, megterve gondol az öreg *Monterone* átkának a beteljesedésére.

A „*Tosca*” szövegének kivonata:

Angelottit a nápolyi köztársaság bukása után az Angyalvárba zárják. *Scarpia*, a rettegett rendőrfőnök kéréselhetetlen szigorral nyomel minden köztársasági mozgalmat, de *Angelotti* kimenekül az Angyalvárból és családi kápolnájukba rejtőzködik, ahol *Cavaradossi* a kiváló, festő egy *Magdalena*-képet fest, a kép azonban akaratlan kívül is *Flora Tosca*-t, az ő szerelmest ábrázolja.

A templomba menekülő *Angelotti* *Cavaradossi*-ban régi jó barátját ismeri fel, s beszélgetésük közben hallja *Angelotti* az érkező *Tosca* hangját, s hogy itt ne találják, elrejtőzik. *Tosca* belépve, minthogy az előbb beszélgetést hallott, féltékeny lesz *Cavaradossi*-ra, aki csak nehezen tudja lecsendesíteni kedvesét. Ezalatt *Angelotti* szökését felfedezi az Angyalvárban és *Scarpia* emberével mindenütt, tehát a templom-

Buzaszentelés. A kath. egyházban szokásos buzaszentelési körmenetet f. hó 25-én, vasárnap délelőtt 9 órakor tartják meg, amiről a plébániai hivatal ezuton értesíti a híveket.

Vallásos estély. Szent Ferencz harmadrendjének f. hó 19-iki estélye a kath. gimnázium nagytermében folyt le. *P. Boros Domonkos* megünniesítő beszéde után az alkalmi énekar énekelt osztatlan tetszést aratva, majd *Szabó János* székelyszentkirályi plébános tartotta meg lendületes ünnepi beszédét. *Mihály Bóke* mély átérzéssel szavalt, *Sározy Károly* „*Gábor barát*” c. novellája pedig a közönség egyhangú tetszését érdemelte ki, *Czikmántory József* né tisztá csengő hangja az énekelt műdalokban igen jól érvényesült. Ezután lapunk szerkesztője olvasott fel néhány költeményéből, majd a hangulatos estély utolsó programpontjával, a *P. Boros Domonkos* által vezetett énekar énekével az estély befejeződött.

A helybeli Csizmadia Ipartársulat legutóbbi választmányi ülésén a tanonctartásra vonatkozóan fontos határozatokat hozott, melyeket a társulat tagjai magukra nézve kötelezőknek ismernek el. Térésükre miatt most nem tudunk részletesebben beszámolni erről a kérdéstről, jövő számban azonban bőven fogjuk e fontos határozatokat ismertetni.

A 21-iki kamarazeneestély szép számu közönséget vonzott a kollegium imatermébe, a mely az ujonnan átszerveződött *Kiss-Brádeanu-Dobreceny-Zárug*-quartet nagy ambícióval végzett munkásságáról és jelentős haladásáról szerezhetett jóleső tapasztalatot. Három nehéz mű (egy *Mozart*, egy *Beethoven* és egy *Schubert*-quartet) gondos és sok helyen megragadó előadását hallhattuk; különösen a művek grációzusabb, scherzo-szerű részleteiben s az utolsó szám andantéjában leptek meg az előadók sok finomsággal. Az estély után feltétlenül remélhetjük, hogy a társaság ma esti szászvárosi szereplése is tetszéssel fog találkozni. Az estély folyamán *Halmágyi Samuné-Tompáné* kíséréte mellett — két ízben is nagy tetszést kelte énekelt, ismert szép hangján, s az utóbbi időben folytatott tanulmányai alapján, sokat fejlődött előadással.

A rendőrség figyelmébe. Mérgezett kutyák dögölnek az utcákon, sőt sokszor órák és napok hosszatt is ott hevernek a kimulási helyükön. Minden jóérzésű ember megütözközik a látásukon. Megütözközik aztán napirendre tér a balkáni állapot. De már afölött senki sem térhet napirendre, hogy mérgezett kutyák kerülnek abba a Küküllő-folyóba, mely részben köz-

ban is keresi a szökevényat.

Gyanuba veszi *Cavaradossi*-t, aki csak egyedül tud *Angelotti* hollétéről. Elfogatja a festőt és kintással akarja barátja hollétének elárulására bírni. De ez nem valí. Ezért golyó általi halálra ítélik. Végre is *Tosca*, aki egy mellékszóban *Scarpia*-val együtt tanuja kedvese kintásának, elfogadja szinleg *Scarpia* azon aljas ajánlatát, hogy megmentheti *Cavaradossi*-t, ha őt (*Scarpia*-t) fogja szeretni. Erre *Scarpia* megígéri, hogy csak szinleg fogja kivégeztetni *Cavaradossi*-t, t. i. a fegyverek nem lesznek megtöltve, de azért *Cavaradossi* a fegyverek eldördülése után vesse magát arca, s mikor a katonák eltávoznak, azzal az írással, amelyet ő állít ki számukra, a határon át elmenekülhetnek. Mig ezt az írást kiállítja, *Tosca*, aki látja, hogy másképp nem menekülhet a gyűlölt ember ölésétől, az írás átvétele után egy ott talált törrel leszúrja *Scarpia*-t. De a legyilkolt *Scarpia* még halála után is boszut áll. Ugyanis egy megbízható emberének titokban azt az utasítást adta, hogy a katonák a *Cavaradossi* kivégzésénél használjanak rendesen töltött fegyvereket. Ez így is történt. A fegyverek eldördülése után *Cavaradossi* valóban arca bukik. *Tosca* vigan szalad oda, hogy fülébe sugja: meneküljünk! De ekkor borzadva látja, hogy kedvese halott. Örült fájdalommal leveti magát az Angyalvár falairól a mélységbe.

Azt hiszem, fölösleges reklámot csinálni!

V. I. dr.

Megérkeztek!

kelegye-siffonok és vásznak.

Scherg-féle brassói szövetek gyári áron. — Mindenféle béléssaruk kitűnő minőségben. —
LÖBL R. üzletében, Bul. Reg. Ferdinand 25. (v. Kossuth-u.)

No. 205—1926.

Árlejtési hirdetmény.

Jimbor község tanácsa közhírré teszi, hogy Jimboron (Udvarhely megye) 1926 május 25 én d. u. 2 órakor a községházánál zárt írásbeli árlejtést tartatik, még pedig:

I. A meglévő vízi malom átalakítása, betoncsatorna és turbinaház építése, melynek költségvetési összege 487.831 leu.

II. Egy turbina, egy modern malom berendezésének szállítása, felszerelése és üzembe helyezése. Ennek költségvetésileg előirányzott összege ca: 1.137.000 leu.

III. Egy villany-világítási célra szolgáló dynamógép és ehhez szükséges összes felszerelések szállítása és üzembehelyezésére. Melynek költségvetésileg előirányzott összege ca: 250.000 L.

Mindhárom árlejtés előtt az árlejtésben résztvevői szándékozók kötelesek a fenti összegek 5%-át bnatpénzképpen letenni, de csak készpénzben vagy betétkönyvecskében, mely összeg azonban 10%-ra felemelendő 3 nap alatt a nyertes vállalkozók által.

Részletes árlejtési feltételek és előirányzott költségvetés a jimbori jegyzőnél bármikor megtekinthetők.

Jimbor, 1926 április 7-én.

A községi tanács.

IDEÁL.

hölgyfodrászat.

Értesítjük az igen tisztelt közönséget, hogy Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth u.) 6 szám alatt **Báncsi** ékszerész mellett a mai kornak megfelelően felszerelt

hölgyfodrászati szalont

nyitottunk, hol e szakmába vágó összes munkákat a legkényesebb ízlés szerint elsőrendű személyzettel végeztetünk. Hajvágások a legújabb divat szerint, hajmosás villanyos szárítással, öndolálás, fésülés, hajfestés minden színben. Férfi és női utcai parókat és minden más hajmunkát szakszertien készítünk.

Menikürözés és pedikürözés

Szíves pártfogást kérnek:

György Viktor és Nagy Ferenc.

Kircheis-féle

pléhmegmunkálógépek,

amíg a készlet tart.

Képviselet Erdély részére:

„Gépvásár“

Brassó, Kapu-utca 43. szám.

Szarvaskerepmag,

arankamentesített kilogrammonként 80 leuért kapható a BARAZDA R.-T.-nél Marosvásárhelyt. Egyéb magvakról kérjen ingyen árjegyzőket.

Két-három szobás ház megvételre azonnali beköltözéssel keresetlik, készpénzfizetés mellett. Cim Fazakas Strada Vasile Alexandri (Tibád Antal-utca) 5 szám.

Értesítés.

Igen tisztelt vevőim és az érdeklődő közönség szíves figyelmét van szerencsém ismételtelen felhívni a mai legkényesebb igényeket is kielégítő

molykár elleni megóvó intézetemre

ahol tűz és betörés elleni biztosítás mellett, csekély díjsszegért elvállalok nyárara szőrméket, különböző téli ruhákat, perzsa és másfajta szőnyegeket molykár ellen.

Kérem tehát saját jól felfogott érdeklükben szíves pártfogásukat.

Ne mulassza el senki szőrmé és télruha darabjait hozzám megóvásba adni.

Szíves támogatást kér, teljes tisztelettel:

Kassay F. Domokos
szücs.

Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-u.) 20.

Legjobb minőségű gőz-tégla és cserép.

Gőzerőre berendezett tégl- és cserép-gyáramat üzembe helyeztem.

Hasonló üzemek tégl- és cserép-áraival szemben 10%-kal olcsóbb vagyok. — Köztisztviselőknek és a zeteai (zetelaki) leégetteknek 10%-os árkedvezmény.

Megrendeléseket a mai naptól kezdve elfogadok.

F. Ábián József.

Részletfizetés!

Ügynök díjaztatik!

ENGEL JEREMIAS

Gheorghen'-Gyergyószentmiklós, Calea Reg. Ferdinand (Vasut-u) 33.

Szállít:

ETERNIT-pala-tetőket

diszes kivitelben, a legolcsóbb árban, több évi jótállás mellett. Régi tetők átfedésére rendkívül alkalmas. Az Eternit :: könnyű, tűz-, jég- és viharálló. ::

Legjobb varrógépek, kerékpárok, hangszerek és alkatrészek legolcsóbb beszerzési forrása.



Vevők részére ingyenes varrógéphimző és szabászati tanfolyamok!

Három, négyszobás azonnal beköltözhető lakás keresetlik. Lelépést hourálnak. — Cim a kiadóban.

M. A. V.

cséplőkre rendeléseket

már most veszünk előjegyzésbe két évi részletfizetés mellett. Szállítunk azonkívül motorokat, lokomobilokat, tractorokat stb. stb.

„Gépvásár“

Brassó, Kapu-utca 43.

Taxi.

Személyautó-fuvarozást vállalok bárhová, kényelmes kiszolgálással

Szabó István

sefför

Odorheiu — Székelyudvarhely
Str. Pr. Mircea (Petőfi-u.) 28

x Szombathalván a Str. Regele Carol (Br. Orbán B. utca) 110 számú ház, mely áll: 3 szobából, kamarából, kőalapú pincével együtt eladó. Értekezni lehet Borbély Istvánnál ugyanott.

Építkezők és házigazdák figyelmébe

A nyugati nagy művelt államokban már általános az a felfogás, hogy semmi sem teszi kedvesebbé, vonzóbbá a lakást, mint a szobák művészi és ízléses festése.

Épp azért bátrak vagyunk a város és az egész vármegye n. é. közönségének a figyelmét felhívni arra, hogy a külföldről a legmodernebb és legizlésesebb szobafestő-mintákat sikerült beszereznünk, s hogy minden a szoba- és templomfestészet, butorfestés és fényezés (lakkolás) terén felmerülő munkát nemcsak a legizlésesebben, de a legolcsóbban is felvállalunk és lelkiismeretesen teljesítünk.

Nagyobb építési vállalatnál árkedvezmény. — Tisztviselőknek külön árkedvezmény.

Egyetlen egy szobának a kifestésénél is bárki meggyőződhetik arról, hogy mi művészi, ízléses, lelkiismeretes és mindezek dacára is olcsó munkát végzünk.

Greger és Bodendorfer

szobafestők és mázolók.

Bulevard Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 29. szám.

Halló, április 30-ig

10% árkedvezmény.

Halló, április 30-ig

Az Első géptégla- és cserépgyár ajánl régi és új méretű falazó géptéglát, hódfarku és hornyolt tetőfedő cserepet a legjobb kivitelben. — Tégl- és cserépszállításra már most fogadunk el megrendeléseket, hogy a n. é. közönséget idejében kielégíthessük. — Kedvező olcsó árakat adunk azoknak, kik április 30-ig megrendelésüket megteszik, hogy üzemünket mindjárt a maximális termelésre beállithassuk.

Külön árkedvezmény tisztviselőknek!

Ajánlunk nagyon szép villaszerű épületeket teljesen készen, elsőrangú kivitelben, 2 vagy 3 szoba. konyha, fürdőszoba, kényelmes veranda- és előszobával, pincével stb. modern beosztással 170.00 leutól felfelé.

Kész terveket készséggel bemutafunk.

Novák Dávid & Comp.

Prima fabrica de cărămidă și țiglă cu putere mecanică
Első géptégla és cserépgyár Odorheiu.